

COMMISSIONE DELLE COMUNITA EUROPEE

COM(94) 562 def.

Bruxelles, 30.11.1994

94/ 0280 (CNS)

Proposta di

REGOLAMENTO (CE) DEL CONSIGLIO

relativo ad un contributo finanziario a favore del Portogallo
per un programma specifico di ammodernamento dell'industria tessile
e dell'abbigliamento

(presentata dalla Commissione)

Relazione

Programma specifico concernente l'ammodernamento dell'industria tessile e dell'abbigliamento in Portogallo

1. Nel corso dei negoziati del GATT, le autorità portoghesi hanno sottolineato che l'industria tessile e dell'abbigliamento - che rappresenta un terzo della forza lavoro e delle esportazioni dell'industria portoghese - è meno agguerrita, rispetto all'industria del resto della Comunità, per far fronte ad una più forte concorrenza internazionale che dovrebbe discendere dall'eliminazione progressiva delle restrizioni alle importazioni. In occasione dell'accordo sui risultati dei negoziati del GATT, la Commissione e il Consiglio hanno riconosciuto il carattere specifico e vitale del settore tessile-abbigliamento per il Portogallo ed hanno concordato il seguente testo:

"Per aiutare il Portogallo a risolvere il problema essenziale del futuro della sua industria tessile, tenuto conto del carattere unico delle sue strutture economiche, il Consiglio ha preso atto ed approvato l'intenzione della Commissione di prelevare 400 Mio di ECU dalle risorse stanziare per i programmi di iniziativa comunitaria. Questa dotazione eccezionale sarà destinata ad ammodernare il settore tessile portoghese e completerà il programma presentato dal Portogallo nel quadro comunitario di sostegno per l'obiettivo 1; essa andrà inoltre ad aggiungersi all'iniziativa RETEX, in corso d'attuazione sino al 1997.

Inoltre, e sempre in questa prospettiva di ammodernamento, le imprese tessili e dell'abbigliamento portoghesi - come d'altronde altre imprese potranno ricorrere a prestiti della Banca europea per gli investimenti. Per agevolare questo tipo di finanziamento, le imprese portoghesi potranno beneficiare di abbuoni di interesse la cui copertura finanziaria sarà garantita, sino a 100 Mio di ECU per i sei anni dal 1994 al 1999, mediante prelievo sulla dotazione eccezionale di 400 Mio di ECU."

2. La Commissione aveva proposto di finanziare questo programma nel quadro delle iniziative comunitarie poiché questa azione, sebbene riguardante soltanto uno Stato membro, è conforme all'articolo 3 del regolamento FESR secondo cui, tra le missioni assegnate a questo Fondo, l'iniziativa della Commissione è volta a contribuire alla soluzione di problemi gravi che sono direttamente connessi con la realizzazione di altre politiche della Comunità e che incidono sulla situazione socio-economica di una o più regioni.
3. Nel secondo trimestre 1994 la Commissione ha consultato il Parlamento europeo, il Comitato economico e sociale, il Comitato delle regioni e il Comitato di gestione delle iniziative comunitarie sugli orientamenti del programma di ammodernamento dell'industria tessile e dell'abbigliamento in Portogallo.

Previo parere delle succitate istituzioni ed organismi, la Commissione ha pubblicato nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee gli orientamenti relativi a questo programma e l'11 ottobre 1994 le autorità portoghesi hanno presentato alla Commissione, sulla base di questi orientamenti, un progetto di programma.

Nel suo parere, il Parlamento europeo aveva lasciata aperta la questione del finanziamento del programma. Il 16 novembre 1994, in occasione del bilancio rettificativo e suppletivo n. 2/94, il Parlamento conveniva di iscrivere gli stanziamenti necessari per il finanziamento di questo programma nel periodo 1995-1999 in uno dei capitoli della rubrica 3 delle prospettive finanziarie. L'iscrizione in questa rubrica è stata confermata nel dialogo a tre.

4. Dato il cambiamento di rubrica, è necessario un fondamento giuridico al di fuori dei Fondi strutturali che rifletta l'obiettivo del programma. Questo rimane la promozione della coesione economica e sociale. Contribuendo all'ammodernamento dell'industria tessile e dell'abbigliamento, nel quadro di regimi di aiuto orizzontali riguardanti l'intera industria portoghese, il programma si prefigge di aiutare le regioni di quel paese fortemente dipendenti da questo settore a superare una fase difficile di adeguamento del loro intero tessuto industriale. Esso va così a completare l'azione RETEX orientata verso l'ammodernamento di altri settori d'attività.

Il fondamento giuridico pertanto di questa azione risiede ora nell'articolo 130 B del trattato che prevede che "le azioni specifiche che si rivelassero eventualmente necessarie al di fuori dei Fondi, fatte salve le misure decise nell'ambito delle altre politiche della Comunità, possono essere adottate dal Consiglio, che delibera all'unanimità su proposta della Commissione e previa consultazione del Parlamento europeo, del Comitato economico e sociale e del Comitato delle regioni."

**██████████ proposta di Regolamento (CE) del Consiglio
del
relativo ad un contributo finanziario a favore del Portogallo
per un programma specifico di ammodernamento dell'industria tessile
e dell'abbigliamento**

Il Consiglio dell'Unione europea,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 130 B, ultimo comma,

vista la proposta della Commissione,

visto il parere del Parlamento europeo,

visto il parere del Comitato economico e sociale,

visto il parere del Comitato delle regioni,

considerando che una notevole parte dell'industria tessile e dell'abbigliamento portoghese si trova in una posizione di grande fragilità di fronte all'evoluzione in corso o prevista della concorrenza internazionale e che l'importanza di questo settore nel tessuto economico di alcune regioni portoghesi rischia di compromettere la coesione economica e sociale della Comunità;

considerando che il 15 dicembre 1993 il Consiglio ha approvato l'intenzione della Commissione di destinare 400 Mio di ECU all'ammodernamento dell'industria tessile e dell'abbigliamento in Portogallo;

considerando che la Commissione ha pubblicato nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee la comunicazione C/180/04 agli Stati membri concernente gli orientamenti dell'iniziativa intesa all'ammodernamento dell'industria tessile e dell'abbigliamento in Portogallo¹;

considerando che l'autorità di bilancio ha convenuto di iscrivere i mezzi finanziari relativi al presente programma in uno dei capitoli del bilancio rientrando nella rubrica 3 delle prospettive finanziarie allegata all'accordo interistituzionale, del 29 ottobre 1993, sulla disciplina di bilancio e sul miglioramento della procedura di bilancio²

considerando che occorre stabilire le disposizioni di utilizzazione di dette risorse;

¹ GU n° C 180 del 1.7.1994, pag. 15

² GU n° C 331 del 7.12.1993, pag. 1

considerando che al fine di semplificare la gestione di tali risorse che dovrebbe essere affidata alla Commissione e di garantire la coerenza con gli altri interventi strutturali comunitari, la Commissione applicherà le pertinenti disposizioni che disciplinano i Fondi strutturali e, in particolare, quelle dei regolamenti (CEE) 2052/88, 4253/88, 4254/88, 4255/88, 1866/90, modificati dai regolamenti 2081/93³, 2082/93⁴, 2083/93⁵, 2084/93⁶ e 2745/94⁷,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

È istituito, per il periodo 1995-1999, un programma di ammodernamento dell'industria tessile e dell'abbigliamento in Portogallo allo scopo di agevolare il suo adeguamento all'evoluzione della concorrenza internazionale.

Articolo 2

Le misure ammissibili, le condizioni di concessione del contributo comunitario e le disposizioni di attuazione sono quelle indicate nella comunicazione 94/C 180/04 della Commissione⁸.

Articolo 3

Il programma specifico Tessile Portogallo è oggetto di un finanziamento congiunto dello Stato membro interessato e della Comunità. Il contributo comunitario totale per tale programma è di 400 Mio di ECU, ai prezzi del 1994. Si potrà inoltre far ricorso a prestiti della Banca europea per gli investimenti. Per agevolare questo tipo di finanziamento, le imprese portoghesi potranno beneficiare di abbuoni di interesse la cui copertura sarà garantita, sino ad un massimo di 100 Mio di ECU, mediante prelievo sulla dotazione prevista per questa iniziativa.

Articolo 4

Sono d'applicazione le disposizioni dei regolamenti che disciplinano i Fondi strutturali e, in particolare, quelle riguardanti i tassi d'intervento, l'ammissibilità delle spese, la sorveglianza, la valutazione, l'esecuzione finanziaria e il controllo finanziario, l'indicizzazione.

³ GU n° L 193 del 31.7.1993, pag. 5

⁴ GU n° L 193 del 31.7.1993, pag. 20

⁵ GU n° L 193 del 31.7.1993, pag. 34

⁶ GU n° L 193 del 31.7.1993, pag. 39

⁷ GU n° L 290 dell'11.11.1994, pag. 4

⁸ GU n° C 180 del 1.7.1994, pag. 15

Articolo 5

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee.

Esso è applicabile a decorrere dal 1 luglio 1994.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì

FICHE FINANCIERE

1. INTITULE DE L'ACTION

Programme spécifique concernant la modernisation de l'industrie du textile-habillement du Portugal

2. LIGNE BUDGETAIRE CONCERNEE

B2-60 autres actions régionales

3. BASE LEGALE

Application des dispositions appropriées régissant les Fonds structurels et notamment celles des règlements (CEE) 2052/88, 4253/88, 4255/88, 1866/90, tels que modifiés par les règlements 2081/93, 2082/93, 2083/93, 2084/93 et 2745/94.

4. DESCRIPTION DE L'ACTION

4.1. Objectif général de l'action :

modernisation de l'industrie du textile-habillement du Portugal en vue de faciliter son adaptation à l'évolution de la concurrence internationale

4.2. Durée

1995/1999

5. CLASSIFICATION DE LA DEPENSE

5.1. et 5.2

CD/DNO

5.3 RECETTES : NEANT

6. TYPE DE LA DEPENSE

Subventions pour co-financements avec d'autres sources du secteur public et/ou privé.

Bonification d'intérêt

Autres

Les taux de financement du secteur privé, des partenaires publics et de la Communauté aux différentes actions du programme seront déterminés lors de l'instruction de ce dernier dans le respect des règles prévues par les règlements des Fonds structurels. Les projets d'investissements financés au titre de cette action s'inscrivent dans le cadre des régimes d'aide horizontaux existants au Portugal.

7. INCIDENCE FINANCIERE

7.1 Mode de calcul : Montants décidés par le Conseil du 15 décembre 1993

Engagement pris par l'union européenne lors de l'accord sur les résultats des négociations du GATT

7.2 Ventilation par mesure du coût de l'action

Sur la base de la proposition de programmes des autorités portugaises qui établit une ventilation des crédits entre les mesures proposées dans les orientations publiées au JO C 180 du 1er juillet 1994, la Commission en partenariat avec ces autorités examinera le bien-fondé de cette répartition par rapport aux objectifs et aux conditions indiquées dans les orientations.

7.4 Echancier indicatif des crédits d'engagement en MioEcu

Situation cumulée fin 1993 (1)	Budget 1994	APB 1995	PROGRAMMATION INDICATIVE				T O T A L
			1996	1997	1998	1999	
-	2	80	80	80	80	78	400

8. DISPOSITIONS ANTI-FRAUDE PREVUES DANS LA PROPOSITION D'ACTION

Contrôle approfondi de l'exécution conforme des projets financés, effectué par les services de la Commission. Ce contrôle comprend notamment des vérifications documentaires sur pièces ainsi que des contrôles sur place.

9. ELEMENTS D'ANALYSE COUT-EFFICACITE

Eléments d'analyse coût-bénéfice

9.1 Objectifs spécifiques et quantifiables, population visée

Il s'agit de faciliter la modernisation d'une partie de l'industrie textile-habillement du Portugal qui comprend 2.900 établissements de plus de 20 personnes regroupant 233.000 travailleurs soit 31% de l'industrie portugaise. Cette industrie se concentre au Nord et au centre du Pays où elle représente plus de 50% de l'emploi industriel.

La présente initiative, en contribuant à la modernisation de l'industrie du textile-habillement du Portugal, aidera les régions de ce pays fortement dépendantes de ce secteur à passer un cap difficile d'adaptation de l'ensemble de leur tissu industriel qui, par manque d'alternatives et d'un environnement favorable, n'ont pu, jusqu'à ce jour, de façon suffisante ni diversifier leurs activités économiques ni moderniser leur industrie.

L'objectif est d'aider des entreprises du secteur textile-habillement à se placer dans une perspective de modernisation, sur des bases saines, en prenant en compte l'évolution des méthodes d'organisation, des technologies et du marché international.

Afin de renforcer les entreprises dans le domaine technologique, et rapprocher les niveaux de productivité de l'industrie portugaise de la moyenne communautaire, les efforts d'adaptation dans le cadre de la présente action peuvent aussi porter sur la modernisation des équipements de production.

L'octroi de concours communautaires dans ce domaine est toutefois conditionné par l'approbation par la Commission d'une stratégie d'adaptation de l'industrie textile-habillement soutenue par les entreprises concernées, ainsi qu'un examen par la Commission de la situation économique et sociale des régions dépendantes de l'industrie textile-habillement.

2.2.2.2. Programme RETEX

Le programme RETEX a pour objet la diversification des régions fortement dépendantes du secteur textile-habillement. Il concerne donc des actions en faveur des entreprises des secteurs d'activité autres que le secteur textile-habillement.

Justification du soutien communautaire

L'industrie textile-habillement qui représente 1/3 de l'emploi et des exportations de Portugal est moins apte que l'industrie du reste de la Communauté à s'adapter pour faire face à l'augmentation de la concurrence internationale résultant de l'élimination progressive des réductions aux exportations et aussi éviter le développement d'une situation de crise régionale préjudiciable à la cohésion économique et sociale de la Communauté.

Le programme RETEX a pour objet la diversification des régions fortement dépendantes du secteur textile-habillement. Il concerne donc des actions en faveur des entreprises des secteurs d'activité autres que le secteur textile-habillement.

9.3 Suivi et évaluation

Les méthodes de suivi et d'évaluation de ce programme seront similaires à celles envisagées pour les programmes opérationnels et pour les initiatives communautaires financées par les Fonds structurels.

9.4. Cohérence avec la programmation financière

L'action est prévue dans la programmation financière et mentionnée dans la proposition d'adoption des perspectives financières en vue de l'élargissement de l'union européenne (COM (94) 398 final page 14

10. DEPENSES ADMINISTRATIVES (PARTIE A DU BUDGET)

- 10.1 L'action proposée n'implique pas une augmentation du nombre d'effectifs de la Commission.
- 10.2 Il n'y a pas de dépenses de fonctionnement ni de personnel générés par la proposition d'action.

ISSN 0254-1505

COM(94) 562 def.

DOCUMENTI

IT

13 10

N. di catalogo : CB-CO-94-596-IT-C

ISBN 92-77-83273-8

Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee
L-2985 Lussemburgo